

EAC



Блендер
HR3752
220-240V~ 50-60Hz 1400W

Импортёр на территорию России и Таможенного Союза:
ООО "ФИЛИПС", Российская Федерация, 123022 г.
Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111
Изготовитель:
"Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206
АД, Драхтен, Нидерланды
Для бытовых нужд
Сделано в Китае

Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы:
"ФИЛИПС" ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы,
Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111
Өндіруші:
"Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД,
Драхтен, Нидерланды
Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған
Қытайда жасалған

	Условия хранения Сақтау шарттары	Условия эксплуатации пайдалану шарттары
Температура Температура	-20 °C ÷ +60 °C	+10 °C ÷ +40 °C
Относительная влажность Салыстырмалы ылғалдылық	20% ÷ 95%	20% ÷ 90%
Атмосферное давление Атмосфералық қысым	98 ÷ 102 kPa	98 ÷ 102 kPa



PHILIPS

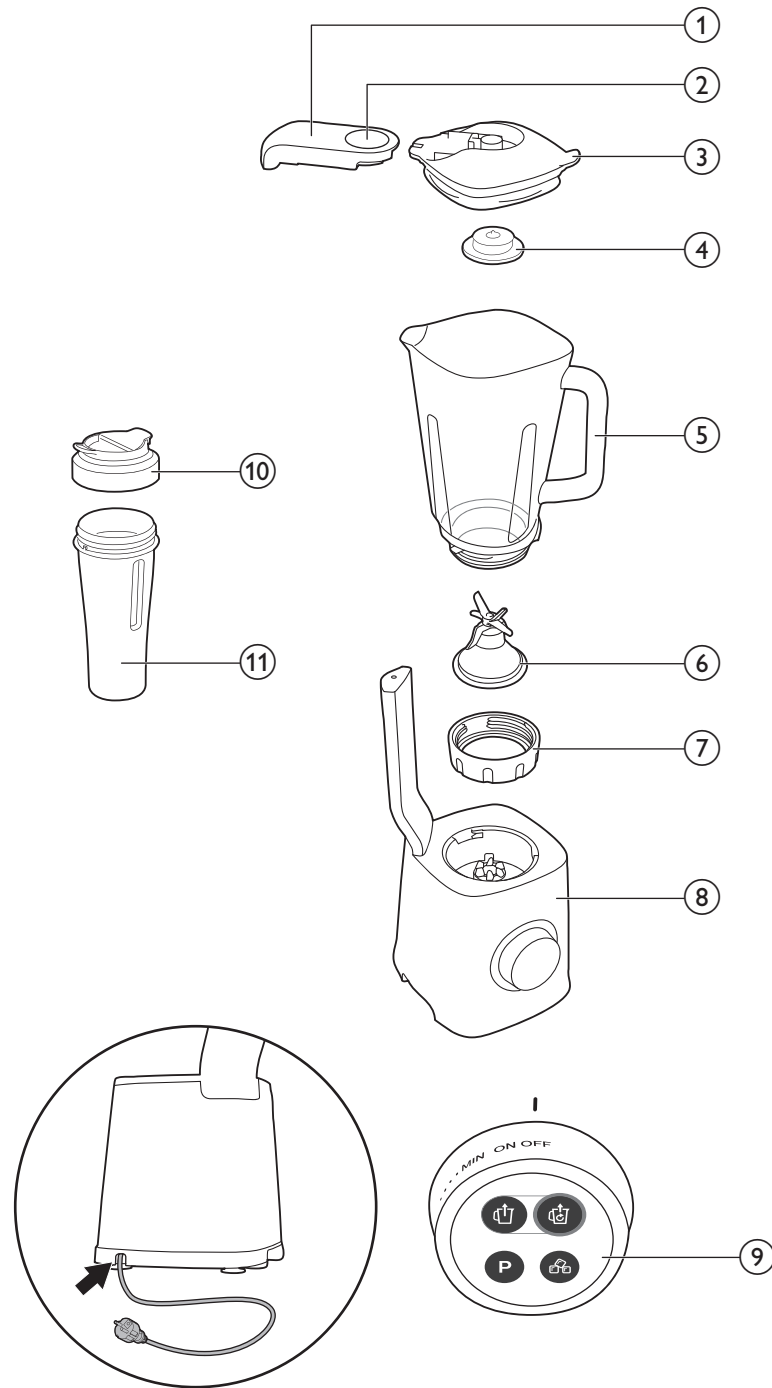
HR3752
HR3756



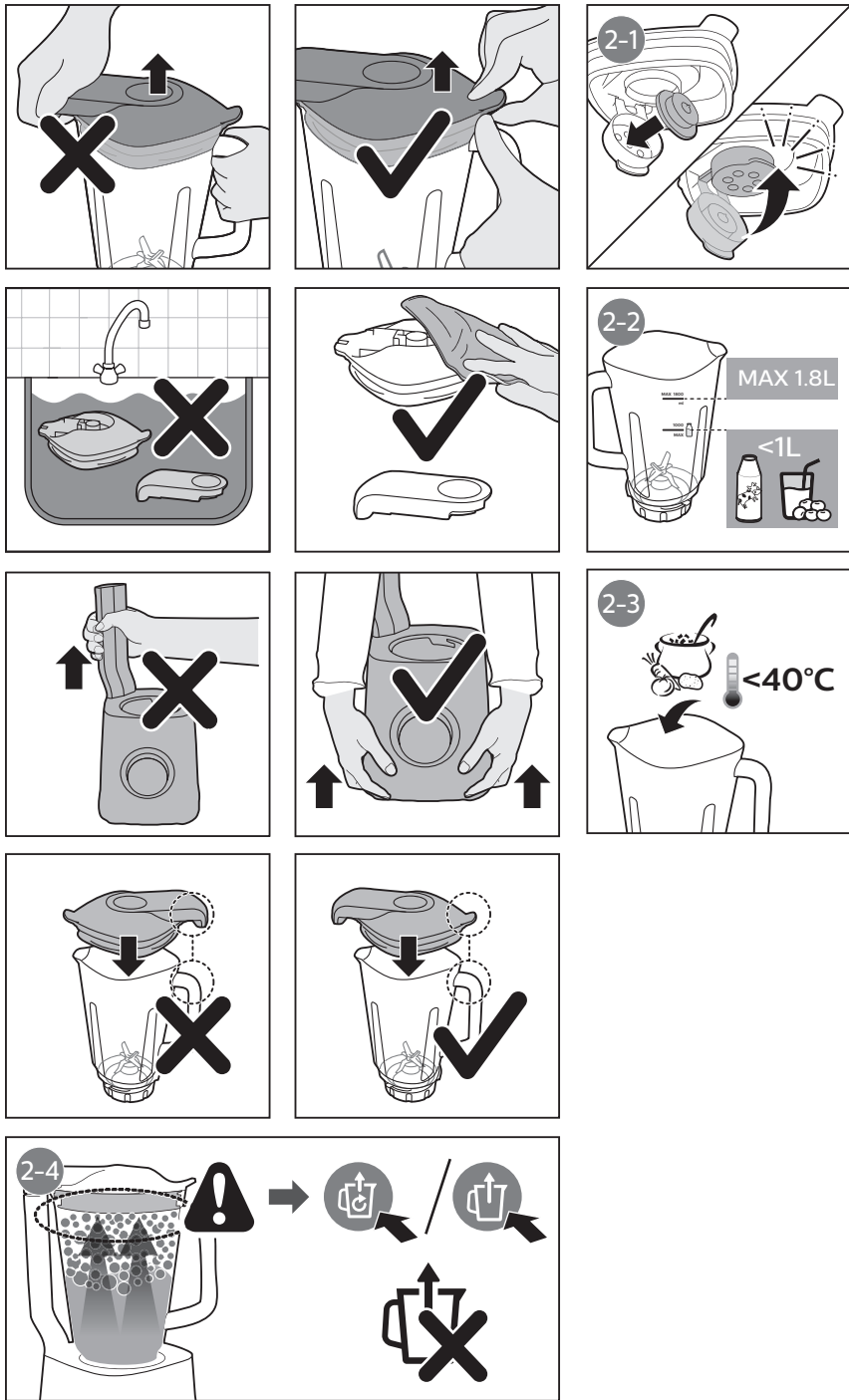
EN	User manual	7
BG	Ръководство за потребителя	14
CS	Příručka pro uživatele	23
ET	Kasutusjuhend	30
HR	Korisnički priručnik	37
LT	Vartotojo vadovas	44
LV	Lietotāja rokasgrāmata	51
PL	Instrukcja obsługi	59

RO	Manual de utilizare	67
RU	Руководство пользователя	75
SK	Príručka užívateľa	87
SL	Uporabniški priročnik	94
SR	Korisnički priručnik	101
UK	Посібник користувача	108
KK	Пайдаланушы нұсқаулығы	116

1



2



3

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

3-1

4

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

5

		(MAX)		
<40 °C		1000 ml		60 sec
		1800 ml		60 sec
		1800 ml	MAX	35-45 sec
		8 x		60 sec

1 Важная информация

Перед началом использования прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Предупреждение

- Не используйте прибор в непредназначенных для этого целях во избежание получения травм.
- Во избежание получения парового ожога не наливайте в блендер горячую жидкость.
- Не прикасайтесь к острым ножам, если прибор подключен к электросети. В случае заедания ножей отключите прибор от сети, прежде чем извлечь продукты. Соблюдайте осторожность при обращении с острым ножевым блоком, особенно при извлечении продуктов из кувшина и во время очистки.
- Выключайте прибор и отсоединяйте его от электросети, прежде чем:
 - Снять кувшин с подставки, сменить насадку или прикоснуться к движущимся во время работы частям.
 - Собрать или разобрать прибор или выполнить очистку.
 - Оставить прибор без присмотра.
- Запрещается погружать блок электродвигателя и вакуумную крышку в воду или любую другую жидкость.
- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- При обнаружении трещин или повреждений на сетевом шнуре прекратите использование прибора. В случае

повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.

- Перед использованием прибора убедитесь, что ножевой блок надежно зафиксирован и крышка правильно установлена на кувшин блендера.
- Данный прибор не предназначен для детей. Храните прибор и шнур в недоступном для детей месте.
- Лица с ограниченными физическими или интеллектуальными возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором только под присмотром или после получения инструкций

по безопасному использованию прибора и при условии понимания потенциальных опасностей.

- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Запрещается устанавливать кувшин блендера или снимать его с блока электродвигателя, если прибор подключен к сети питания. Прежде всего, выключите прибор и отключите его от электросети.
- Прибор предназначен только для домашнего использования.
- Перед использованием ознакомьтесь с инструкциями по очистке в разделе 7 руководства пользователя.
- Не включайте блендер более чем на 30 секунд без ингредиентов. Это может привести к перегреву.

Внимание!

- Во избежание возникновения опасной ситуации из-за случайного сброса аварийного предохранителя, не подключайте прибор к внешним отключающим устройствам, например, к таймеру, или к сети, в которой возможны сбои подачи электропитания.
- Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантийные обязательства теряют силу.
- Не заполняйте кувшин блендера выше отметки максимального уровня.
- Не превышайте максимальное количество продуктов и

время работы прибора, указанные в таблице.

- Если продукты налипли на стенки кувшина блендера, выключите прибор и отключите его от электросети. Затем снимите продукты со стенок лопаточкой (не входит в комплект).
- Уровень шума:
L_c = 92 дБ (А).

Блендер**Предупреждение**

- Запрещается опускать пальцы или какие-либо предметы внутрь кувшина блендера во время работы прибора.

Внимание!

- Не наполняйте кувшин блендера жидкостью выше отметки 1,8 литра. Это предотвратит выплескивание ингредиентов из кувшина. Также при обработке ингредиентов, образующих пену при взбивании, их объем не должен превышать 1 литр.

- Не оставляйте прибор работать непрерывно более чем на 3 минуты. Перед повторной обработкой дайте прибору остыть до комнатной температуры.
- Прежде чем включать прибор, убедитесь, что крышка правильно установлена на стакане блендера и плотно закрыта.

Встроенный блокиратор безопасности

Эта функция обеспечивает включение прибора, только если кувшин блендера правильно установлен на блоке электродвигателя. Если кувшин блендера не будет установлен правильно, встроенный фиксатор будет заблокирован.

Защитная функция

Блендер оснащен защитной функцией, которая предохраняет его от чрезмерных нагрузок. В случае перегрузки будет автоматически включена функция защиты, и работа будет прекращена. На панели управления загорится символ перегрузки . Если это произойдет, установите поворотный

переключатель в положение **OFF**, отсоедините устройство от электросети и дайте ему остыть в течение 15 минут. Перед началом работы удалите ингредиенты и очистите кувшин блендера.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Утилизация

Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/EU).



Выполняйте отдельную утилизацию электрических и электронных изделий в соответствии с правилами, принятыми в вашей стране. Правильная утилизация помогает предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

2 Описание (рис. 1)

- ① Вакуумный модуль
- ② Кнопка выпуска воздуха
- ③ Вакуумная крышка
- ④ Фильтр
- ⑤ Кувшин блендера
- ⑥ Ножевой блок
- ⑦ Кольцо
- ⑧ Блок электродвигателя

- ⑨ Поворотный переключатель и предварительно настроенные кнопки:

- **MIN/MAX/ON**

Включение блендера и выбор режима скорости.

- **OFF**

Выключение блендера.

- **Кнопка включения вакуума**

Включение вакуума в кувшине блендера.

- **Кнопка предварительной настройки измельчения в вакууме**

Включение вакуума и обработка ингредиентов в соответствии с настройкой.

- **Кнопка измельчения льда**

Для колки льда.

- **Кнопка импульсного режима**

Быстрое смешивание и простая очистка.

- ⑩ Крышка для переносной чашки (только для модели HR3756)

- ⑪ Переносная чашка (только для модели HR3756)

3 Перед первым использованием

Перед первым использованием прибора и аксессуаров тщательно очистите все части, соприкасающиеся с продуктами. Инструкции по очистке приводятся в разделе 7 руководства пользователя. Дополнительные рецепты смотрите на веб-сайте www.kitchen.philips.com.



Примечание

- При обработке большого количества продуктов, прежде чем загружать следующую порцию ингредиентов, дайте прибору остыть для комнатной температуры.

4 Важные примечания

При появлении резкого запаха или дыма прекратите использование и отключите прибор от электросети. Дайте прибору остыть в течение 15 минут.

Не обрабатывайте вязкие ингредиенты, например тесто или картофельное пюре, поскольку их консистенция слишком густая для обработки.

Чтобы избежать перегрузки прибора, выполните следующие действия.

- Используйте больше жидких ингредиентов.
- Обрабатывайте ингредиенты небольшими порциями.
- Выбирайте более высокий скоростной режим.

5 Система защиты

Блендер оснащен системой защиты. Если блендер используется более 3 минут, процесс останавливается автоматически. По прошествии 3 минут прибор необходимо выключить и дать ему остыть до комнатной температуры. Не используйте прибор более 3 минут без перерывов на остужение прибора до комнатной температуры.

Прежде чем присоединить кувшин блендера к блоку электродвигателя (8) убедитесь, что поворотный переключатель установлен в положение OFF.

6 Использование блендера

Измельчение в вакууме



(рис. 3)



Предупреждение

- Не смешивайте сухие ингредиенты (например, зерна перца, фасоль, кукурузу или звездочки бадьяна).
- Кувшин блендера не подходит для хранения продуктов в вакууме.
- Перед использованием убедитесь, что вакуумная крышка полностью высохла.



Внимание!

- Перед использованием убедитесь, что фильтр установлен на вакуумной крышке надлежащим образом (рис. 2-1).
- Максимальный объем легко вспениваемых ингредиентов, например молока или соевого молока, составляет 1000 мл. Не заполняйте кувшин блендера выше отметки максимального уровня (рис. 2-2).
- Не помещайте в кувшин блендера ингредиенты, температура которых выше 40 °C (рис. 2-3).
- Если пузырьки/пена поднимается выше максимальной отметки (1800 мл) остановите обработку в вакууме (рис. 2-4).



Примечание

- Нарезьте продукты на кусочки размером приблизительно 2 x 2 x 2 см.

Во избежание поломки прибора следуйте рекомендациям по подготовке ингредиентов ниже.

Ингредиенты	Решение
Порошкообразные ингредиенты (сахарная пудра, кокосовая пудра, мука из соевых бобов, протеиновый порошок и т. д.) 	Кратковременно смешивайте с жидкостью или растворите полностью в отдельной емкости перед использованием прибора.
Горячие ингредиенты 	Охладите их до температуры ниже 40 °C перед использованием прибора.
Смешанные вспениваемые ингредиенты 	Осторожно влейте в кувшин блендера во избежание образования пузырьков или пены. Не заполняйте кувшин блендера выше максимальной отметки. Не смешивайте ингредиенты путем встряхивания, поскольку образовавшиеся пузырьки могут помешать работе прибора.

Функция измельчения в вакууме предназначена для приготовления напитков и смузи из фруктов, овощей и воды или других незакисающих жидкостей.

Предварительная настройка измельчения в вакууме

- 1 Подготовьте бленде (шаги 1–6 на рис. 3).
- 2 Нажмите кнопку измельчения в вакууме .
 - ↳ Блендер автоматически подготовит вакуумный модуль к включению вакуума. Затем будет запущен режим вакуума в кувшине. Светодиодный индикатор укажет на прогресс создания вакуума.
 - Чтобы остановить процесс, нажмите кнопку измельчения в вакууме  снова.
 - Если вы случайно повернете переключатель скорости или нажмете кнопку импульсного режима **P** во время активации вакуума, блендер перейдет в режим сбоя: загорится сообщение об ошибке (значок ошибки вакуума  (рис. 3-1). Для принудительной перезагрузки блендера поверните переключатель в положение **OFF**, а затем обратно в положение **ON**.
 - Когда активация вакуума будет завершена, блендер запустит обработку ингредиентов в соответствии с настройкой.
- 3 Когда обработку необходимо будет завершить, нажмите кнопку выпуска воздуха на крышке (светодиодное кольцо будет гореть полностью) (шаг 9 на рис. 3).
- 4 Отсоедините кувшин от блока электродвигателя и откройте крышку.
- 5 Слейте содержимое кувшина.

Ручной режим измельчения в вакууме +

- 1 Подготовьте бленде (шаги 1–6 на рис. 3).

- 2 Нажмите кнопку включения вакуума .
 - ↳ Блендер автоматически подготовит вакуумный модуль к включению вакуума. Затем будет запущен режим вакуума в кувшине. Светодиодный индикатор укажет на прогресс создания вакуума. Когда процесс активации вакуума будет завершен (светодиодное кольцо будет гореть полностью), блендер перейдет в режим ожидания.
 - Чтобы остановить процесс создания вакуума, нажмите кнопку включения вакуума  снова.
 - Если вы случайно повернете переключатель скорости или нажмете кнопку импульсного режима **P** во время активации вакуума, блендер перейдет в режим сбоя: загорится сообщение об ошибке (значок ошибки вакуума  (рис. 3-1). Для принудительной перезагрузки блендера поверните переключатель в положение **OFF**, а затем обратно в положение **ON**.
- 3 Поверните переключатель скорости (с MIN на MAX) или нажмете кнопку импульсного режима **P** для обработки ингредиентов требуемым способом.
- 4 Когда обработку необходимо будет завершить, нажмите кнопку выпуска воздуха на крышке (светодиодное кольцо будет гореть полностью) (шаг 9 на рис. 3).
- 5 Отсоедините кувшин от блока электродвигателя и откройте крышку.
- 6 Слейте содержимое кувшина.

Функции импульсной обработки и колки льда

Для быстрой обработки продуктов (например, чеснока) нажмите и удерживайте кнопку импульсного режима **P**.

Для колки льда нажмите кнопку измельчения льда **⚡**. Чтобы остановить обработку, снова нажмите на кнопку выбранной программы или переведите поворотный переключатель в положение **OFF**.

Примечание

- Через 1 минуту колки льда блендер автоматически прекратит работу.
- Не смешивайте сухие ингредиенты (например, зерна перца или звездочки бадьяна).
- Если нажать кнопку включения вакуума **Ⓢ** или кнопку измельчения в вакууме **⚡** во время или после обработки ингредиентов, блендер перейдет в режим сбоя: загорится сообщение об ошибке (значок ошибки вакуума **⚡**) (рис. 3-1). Для принудительной перезагрузки блендера поверните переключатель в положение **OFF**, а затем обратно в положение **ON**.

7 Очистка (рис. 4)

Внимание!

- Перед очисткой прибора отключите его от электросети.
- Режущие края очень острые. Будьте осторожны при очистке ножевого блока.
- Убедитесь, что края лезвий не касаются твердых предметов. В противном случае лезвия могут затупиться.
- Не помещайте вакуумный модуль непосредственно под струю воды при очистке. Вода может попасть в систему создания вакуума и повредить прибор.
- После очистки насухо вытрите фильтр.

Для очистки блока электродвигателя пользуйтесь влажной тканью.

Очистите остальные детали в теплой воде с добавлением моющего средства или в посудомоечной машине.

Простота очистки

Следуйте инструкциям на рис. 4.

Примечание

- Нажмите и несколько секунд удерживайте кнопку импульсного режима **P**.

8 Гарантия и обслуживание

При возникновении проблемы, при необходимости обслуживания прибора или получения информации посетите веб-сайт www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране. Номер телефона указан в гарантийном талоне. Если в вашей стране нет центра поддержки потребителей Philips, обратитесь по месту приобретения изделия.

9 Устранение неисправностей

Проблема	Решение
Во время активации вакуума блендер прекращает работу, загорается сообщение об ошибке (значок ошибки вакуума ).	Выключите прибор и убедитесь, что крышка правильно установлена и плотно закрыта. Тщательно очистите вакуумную крышку, чтобы на воздушном клапане не было никаких загрязнений.
На кувшине две отметки максимального уровня. На какую из них ориентироваться?	Нижняя отметка ¹⁰⁰⁰ MAX используется для молока, соевого молока и других ингредиентов, которые в вакууме дают большое количество пены.

10 Рецепт

Ингредиенты: Корн — 100 г Киви (очищенный) — 4 шт. Вода — 400 мл	Приготовление: 1. Нарежьте ингредиенты кубиками размером примерно 2 x 2 x 2 см. 2. Поместите все ингредиенты в кувшин и закройте крышку. 3. Смешивайте в предустановленном режиме смешивания в вакууме или на максимальной скорости в течение 1 минуты.
600 г свинины 20 г зеленого лука 180 мл воды	1. Нарежьте свинину кусочками размером 2 x 2 x 2 см. 2. Выложите в кувшин свинину и лук, влейте воду. 3. Измельчайте в течение 10 секунд на максимальной скорости.

1 Маңызды ақпарат

Құралды қолданбастан бұрын осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз да, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

Ескерту

- Ықтимал жарақатты болдырмау үшін, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Блендерге ыстық сұйықтық құймаңыз, себебі буға байланысты ол құрылғыдан сыртқа шығуы мүмкін.
- Құрал қуат көзіне қосылып тұрған кезде пышақтардың өткір жүзін ұстамаңыз. Егер пышақтарға тамақ тұрып қалса, пышаққа тұрып қалған ингредиенттерді алып тастамас бұрын, құралды ток көзінен ажыратыңыз. Өткір кесетін пышақтарды қолданғанда, құмыраны босатқанда және тазалау барысында абай болыңыз.
- Мына әрекеттерді орындамас бұрын, құралды өшіріп, ток көзінен ажыратыңыз:
 - Құмыраны тұғырдан алғанда, қосалқы құралдарды өзгерткенде немесе пайдаланғанда қозғалатын бөліктерді ұстағанда;
 - оны жинағанда, бөлшектегенде немесе тазалағанда;
 - қадағалаусыз қалғанда.
- Мотор бөлігін немесе вакуумдық қақпақты суға немесе қандай да бір басқа сұйықтыққа салмаңыз.
- Құралды қоспас бұрын, онда көрсетілген кернеудің жергілікті желі кернеуіне сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Тығын немесе ток сымы бүлінсе немесе көрінетін жарық болса, құрылғыны пайдалануға болмайды. Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips мақұлдаған қызмет орталығында немесе білікті мамандар ауыстыруы керек.
- Құралды пайдаланар алдында пышақтың мықтап бекітілгенін және қақпақтың блендер құмырасына дұрыс жиналғанын тексеріңіз.
- Бұл құрылғыны балалардың пайдалануына болмайды. Құралды және оның сымын балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.

- Құралды қауіпсіз пайдалану жөніндегі нұсқаулар беріліп, басқа біреу қадағалаған және құралды пайдалануға қатысты қауіп-қатерлер түсіндірілген жағдайда, осы құралды физикалық, сезу немесе ойлау қабілеті шектеулі, білімі мен тәжірибесі аз адамдар пайдалана алады.
- Балаларды бақылап, олардың құралмен ойнамауын қадағалыныңыз.
- Қуат қосулы кезде блендер құмырасын диірменді мотор негізіне ешқашан жинамаңыз немесе бөлшектемеңіз. Алдымен, құралды өшіріп, розеткадан ажыратыңыз.
- Бұл құрал тек үйде қолдануға жасалған.
- Пайдалану алдында 7 «Тазалау» бөлімінің тазалау процедурасын оқыңыз.
- Блендерді ішінде ешбір ингредиент(тер) сіз 30 секундтан аса пайдаланбаңыз. Бұл қызып кетуіне әкелуі мүмкін.

Ескерту

- Жылуды қосу/өшіру түймесін байқаусызда бастапқы қалпына келтіру нәтижесінде

орын алатын қауіпті жағдайды болдырмау үшін, бұл құралға таймер сияқты сырттай қосылатын құрал жалғанбауы керек және оны өшіріліп-қосылатын электр желісіне жалғамаған жөн.

- Басқа өндірушілер шығарған немесе Philips компаниясы нақты ұсынбаған қосалқы құралдар мен бөлшектерді пайдаланбаңыз. Ондай қосалқы құралдар мен бөлшектерді пайдалансаңыз, кепілдік өз күшін жояды.
- Блендер құмырасында көрсетілген ең жоғарғы көлем көрсеткішінен аспаңыз.
- Блендерді ингредиенттермен толтырған кезде, кестеде көрсетілген нормадан аспау керек, сондай-ақ дайындау уақытын да сақтау қажет.
- Тамақ блендер құмырасының қабырғасына жабысып қалса, құралды өшіріп, розеткадан ажыратыңыз. Жабысып қалған азықты күрекшемен (өніммен бірге берілмейді) алып тастаңыз.
- Шу деңгейі: $L_c = 92 \text{ дБ(А)}$.

Блендер

Ескерту

- Құрал жұмыс жасап тұрғанда, құмыраға саусақтарыңызды немесе басқа заттарды салуға болмайды.

Ескерту

- Тасып кетуден сақ болу үшін, блендер банкісіне 1,5 литірден артық сұйықтық құймаңыз, әсіресе жоғары жылдамдықпен шайқап жатсаңыз. Егер сіз көбіктенетін ингредиенттерді шайқап жатсаңыз, блендер ыдысына 1 литрден артық сұйықтық құймаңыз.
- Құралды 3 минуттан артық үздіксіз жұмыс жасатпаңыз. Араластыруды жалғастыра алдында құрылғыны бөлме температурасына дейін суытып алыңыз.
- Құрылғыны қосар алдында үнемі қақпақты дұрыс жабылған және құмыраға жинақталған күйде сақтаңыз.

Ішіне орнатылған қауіпсіздік құлпы

Бұл мүмкіндік құрылғыны тек блендер ыдысын мотор бөлігіне дұрыстап орнатқанда қосу мүмкіндігін қамтамасыз етеді. Егер шайқауыш ыдысы дұрыс орнатылмаған болса, онда ол құралдың ішіне орнатылған қауіпсіздік бекітпесін құлыптайды.

Қауіпсіздік мүмкіндігі

Бұл блендер артық жүктен қорғайтын қауіпсіздік мүмкіндігімен жабдықталған. Артық жүктеме жағдайында блендер қорғанысты автоматты түрде белсендіріп, жұмыс тоқтайды және  артық жүктеме таңбасы басқару тақтасында жанады. Егер осы орын алса, айналмалы тұтқаны **OFF (ӨШІРУ)** мәніне орнатып, құрылғыны токтан суырыңыз және оны 15 минуттай суытыңыз. Жұмысты бастамастан бұрын, ингредиенттерді алып, блендер құмырасын тазалаңыз.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Өңдеу

Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU).



Электр және электрондық өнімдердің қалдықтарын бөлек жинау жөніндегі еліңіздің ережелерін сақтаңыз. Қоқысқа дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына тиетін зиянды әсердің алдын алуға көмектеседі.

2 Шолу (1-сурет)

- ① Вакуумдық модуль
- ② Ауаны босату түймесі
- ③ Вакуумдық қаппақ
- ④ Фильтр
- ⑤ Блендер құмырасы
- ⑥ пышақтар бөлігі
- ⑦ Қамыт
- ⑧ Мотор бөлігі
- ⑨ Айналмалы тұтқа және алдын ала орнатылған түймелер:

- МИН/МАКС/ҚОСУ

Блендер қосып, араластыру жылдамдығы параметрін таңдаңыз.

- ӨШІРУ

Блендерді өшіру үшін.

- Вакуум түймесі

Блендер құмырасын вакуумдау.

- Вакуум және араластыру алдын ала орнату түймесі

Бағдарламаға сәйкес блендер құмырасын вакуумдау және ингредиенттерді өңдеу.

- Мұзды ұсақтау түймесі

Мұзды ұсақтауға арналған.

- Импульс түймесі

Аздап араластыруға және оңай тазалауға арналған.

- ⑩ Жұмысқа дайын бөтелке қаппағы (тек HR3756)
- ⑪ Жұмысқа дайын бөтелке (тек HR3756)

3 Алғаш пайдаланбас бұрын

Құрылғы мен қосалқы құралдарды алғаш қолданар алдында, тағамға тиетін бөлшектерді мұқият тазалаңыз 7 «Тазалау» бөлімінің тазалау процедурасын орындай аласыз.

Көбірек рецепттерді алу үшін, www.kitchen.philips.com торабына өтіңіз.



Есте сақтаңыз

- Егер көбірек мөлшерде дайындағыңыз келсе, ингредиенттердің келесі бөлігін шайқамас бұрын құрылғыны бөлме температурасына дейін салқындатып алыңыз.

4 Маңызды ескертпелер

Құрылғыдан қатты иіс немесе түтін шықса, құрылғыны тоқтатып ажыратыңыз. 15 минут суытып алыңыз.

Нан қамыры немесе картоп езбесі сияқты ауыр ингредиенттерді қоспаңыз, ингредиенттер қоспасы тым қалың немесе тым ауыр болуы мүмкін.

Құрылғыны аса толтырып жібермес үшін, мынаны орындауға болады:

- Көбірек сұйық ингредиенттер қосу
- Бірнеше кішкентай бөліктермен өңдеу
- Жоғары жылдамдық параметрін пайдалану

5 Қауіпсіздік қорғанысы

Блендерде қауіпсіздік жүйесі бар. Блендер үздіксіз 3 минуттан артық іске қосылса, ол автоматты түрде өңдеуді тоқтатады. Егер жұмыс істеуді 3 минуттан кейін аяқтамаңыз, құрылғыны сөндіріңіз және бөлме температурасына дейін суытыңыз. Алдымен, бөлме температурасына суытпай, блендерді ешқашан үздіксіз 3 минут пайдаланбаңыз.

Блендер құмырасын мотор бөлігіне (8) жинақтаған кезде бұралатын тұтқа OFF (Өшірулі) күйде екендігін тексеріңіз.

6 Блендер пайдалану

Вакуумдық араластыру (3-сурет)



Ескерту

- Құрғақ заттарды (мысалы, бұрыш, үрме бұршақ немесе даршын) қақпақсыз араластырмаңыз.
- Блендер құмырасын вакуумдық сақтауға пайдалануға болмайды.
- Вакуумдық қақпақты пайдалану алдында толығымен құрғақ екендігін тексеріңіз.



Ескерту

- Пайдалану алдында сүзгінің вакуумдық қақпаққа берік тіркелгенін тексеріңіз (2-1-сурет).
- Сүт және соя сүті сияқты оңай көбіктенетін ингредиенттер үшін максималды көлем - 1000 мл. Блендер құмырасында көрсетілген ең жоғарғы көлем көрсеткішінен аспаңыз (2-2-сурет).
- Блендер ыдысына 40 °C-тан ыстық азық салмаңыз (2-3-сурет).
- Егер көпіршіктер/көбік МАКС 1800 мл көрсеткішінен асса, вакуумдық жұмысты бір рет тоқтатыңыз (2-4-сурет).



Есте сақтаңыз

- Шамамен келесі өлшемде тағамды алдын ала бөлу: 2 x 2 x 2 см.

Құрылғы ақаулығын болдырмау үшін, ингредиенттерді дайындау кезінде төмендегі кестедегі шешімдерді қараңыз.

Азық түрлері	Шешімі
Ұнтақталған ингредиенттер (ұнтақталған қант, какао ұнтағы, қуырылған соя ұны, ақуыз және т.б.) 	Оларды пайдалану алдында сұйықтықпен аздап араластырыңыз немесе оларды толығымен бөлек контейнерде ерітіңіз.
Буы бар ингредиенттер 	Оларды пайдалану алдында 40 °C-тан төмен температураға дейін суытыңыз.
Ауа көпіршіктері немесе көбік құрылымы бар араласқан ингредиенттер 	Ауа көпіршігі немесе көбігі құрылымын болдырмау үшін, оларды мұқият араластыру құмырасына құйыңыз. Блендер құмырасындағы максималды көлем көрсеткішінен асырмаңыз. Ингредиенттерді шайқап араластырмаңыз, себебі шайқау барысында шыққан көпіршіктерді сорудан бұзылуы мүмкін.

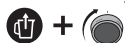
Вакуумдық араластыру тотықпайтын жемістерді, көкөністерді және суды немесе басқа сұйықтықтарды пайдаланумен сусындар мен смузилерді дайындауға мүмкіндік береді.

Алдын ала орнатылған вакуумдау және араластыру режимі

- 1 Блендерді дайындаңыз (1-6 қадам, 3-сурет).
 - 2 Вакуумдау және араластыру түймесін  басыңыз.
- ➔ Блендер вакуумдық модуль мен вакуумдық байланысты автоматты түрде дайындайды. Одан кейін ол құмыраны вакуумдап, вакуумдау прогресін көрсету үшін жарық диодты сақина жанады.

- Тоқтату үшін, вакуумдау және араластыру түймесін  қайта басыңыз.
 - Егер вакуумдау процесі барысында жылдамдық тұтқасы кездейсоқ бұралса немесе импульс түймесі  басылса, блендер қате режиміне өтіп, қате туралы хабар (вакуумдау қатесі белгішесі ) жанады (3-1-сурет). Блендерді қайта орнату үшін, тұтқаны **OFF** (Өшірулі) күйіне бұрап, одан кейін **ON** (Қосулы) күйіне қайта бұраңыз.
 - Құмыра толығымен вакуумдалған кезде блендер бағдарламаға сәйкес ингредиенттерді өңдеуді бастайды.
- 3 Өңдеу аяқталған кезде қақпақтағы ауа босату түймесін басыңыз (жарық диодты сақина толығымен қосулы) (9-қадам, 3-сурет).
 - 4 Құмыраны мотор бөлігінен алып, қақпақты ашыңыз.
 - 5 Құмыра ішін төгіңіз.

Қолмен вакуумдау және араластыру режимі



- 1 Блендерді дайындаңыз (1-6 қадам, 3-сурет).
 - 2 Қайта вакуумдау түймесін  басыңыз.
- ➔ Блендер вакуумдық модуль мен вакуумдық байланысты автоматты түрде дайындайды. Одан кейін ол құмыраны вакуумдап, вакуумдау прогресін көрсету үшін жарық диодты сақина жанады. Вакуумдау процесі аяқталса (жарық диодты сақина толығымен қосулы), блендер күту режиміне өтеді.
- Вакуумдау процесі барысында тоқтату үшін, вакуумдау түймесін  қайта басыңыз.
 - Егер вакуумдау процесі барысында жылдамдық тұтқасы кездейсоқ бұралса немесе импульс түймесі  басылса, блендер қате режиміне өтіп, қате туралы хабар (вакуумдау қатесі белгішесі ) жанады (3-1-сурет). Блендерді қайта орнату үшін, тұтқаны **OFF** (Өшірулі) күйіне бұрап, одан кейін **ON** (Қосулы) күйіне қайта бұраңыз.

күйіне бұрап, одан кейін **ON** (Қосулы) күйіне қайта бұраңыз.

- 3 Тұтқаны араластыру жылдамдығы параметріне (мин-макс) бұраңыз немесе ингредиенттерді қажетінше өңдеу үшін импульс түймесін  басыңыз.
- 4 Соңғы өңдеу кезінде қақпақтағы ауа босату түймесін басыңыз (жарық диодты сақина толығымен қосулы) (9-қадам, 3-сурет).
- 5 Құмыраны мотор бөлігінен алып, қақпақты ашыңыз.
- 6 Құмыра ішін төгіңіз.

Импульс және мұзды ұсақтау функциялары

Ингредиенттерді қысқа уақыт өңдеу үшін (сарымсақ сияқты), импульс түймесін  басып тұрыңыз.

Мұзды ұсақтау үшін мұзды ұсақтау түймесін  басыңыз. Тоқтату үшін таңдалған бағдарламаны қайта басыңыз немесе айналмалы тұтқаны **OFF** (ӨШІРУ) күйіне бұраңыз.

Есте сақтаңыз

- Бір минут мұзды ұсақтағаннан кейін блендер процесі автоматты түрде тоқтатады.
- Құрғақ заттарды араластырмаңыз (мысалы, бұрыш немесе даршын).
- Егер араластыру барысында немесе кейін вакуумдау түймесі  немесе вакуумдау және араластыру түймесі  басылса, блендер қате режиміне өтіп, қате туралы хабар (вакуумдау қатесі белгішесі ) жанады (3-1-сурет). Блендерді қайта орнату үшін, тұтқаны **OFF** (Өшірулі) күйіне бұрап, одан кейін **ON** (Қосулы) күйіне қайта бұраңыз.

7 Тазалау (4-сурет)

! Ескерту

- Құралды тазаламас бұрын оны розеткадан ажыратыңыз.
- Жүздері өте өткір. Пышақты тазалау кезінде абай болыңыз.
- Пышақ жүздерінің қатты заттарға тимеуін қадағалаңыз. Бұл жүздерінің өтпейтін етуі мүмкін.
- Тазалау барысында суды тікелей ағын су астындағы вакуумдық модульге құймаңыз. Бұл судың вакуумдық жүйеге сорылып, құрылғыға зақым келтіруі мүмкін.
- Сүзгіні тазалаудан кейін құрғақтайтін етіп сүртіңіз.

Моторды дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

Басқа бөлшектерін жылы су мен шамалы тазалау агенті қоспасында немесе ыдыс жуғышта тазалаңыз.

Тазалауы жеңіл

Суреттегі қадамдарды орындаңыз. 4.

≡ Есте сақтаңыз

- Импульс түймесін **P** бірнеше рет басып тұрыңыз.

8 Кепілдік және қызмет көрсету

Проблема болса, қызмет көрсету немесе ақпарат қажет болса, www.philips.com/support торабына кіріңіз немесе еліңіздегі Philips тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Телефон нөмірін дүние жүзілік кепілдік кітапшасынан табуға болады. Егер еліңізде тұтынушыларға қолдау көрсету орталығы болмаса, онда жергілікті Philips компаниясының дилеріне барыңыз.

9 Ақауларды жою

Ақаулық	Шешімі
Вакуумдау процесі барысында блендер жұмысы тоқтап, қате туралы хабар (вакуумдау қатесі белгішесі ) жанады.	Құрылғыны өшіріп, құмыраның дұрыс жинақталғанын және толығымен жабылғанын тексеріңіз. Ауа босату клапанына ешбір заттың түспеуін болдырмас үшін, вакуумдық қақпақты толығымен тазалаңыз.
Құмырада екі максималды көрсеткіш деңгейі бар, қайсысын пайдалануым керек?	Төменгі максималды көрсеткіш деңгейі $\frac{1000}{\text{MAX}}$ сүт, соя сүті және басқа көбікті ингредиенттерге арналған, себебі оларды вакуумдау процесі барысында көбіктеу оңай.

10 Рецепт

Ингредиенттер:	Процедура:
100 г далалық салат киви 4 данасы (қабықсыз) 400 мл су	1. Ингредиенттерді тураңыз. Өлшемі шамамен 2 см x 2 см x 2 см болуы керек. 2. Барлық ингредиенттерді құмыраға салыңыз да, қақпағын жауып қойыңыз. 3. Алдын ала белгіленген вакууммен және араластыру функциясымен немесе 1 минут бойы ең көп жылдамдықпен араластырыңыз.
600 г шошқа еті 20 г шалот пиязы 180 мл су	1. Шошқа етін 2 x 2 x 2 см бөліктерге кесіңіз. 2. Шошқа етін, шалот пиязын және суды құмыраға құйыңыз. 3. Рецептті макс. жылдамдықта 10 секунд араластырыңыз.